

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 129 (2003)  
**Heft:** 09: Les dents de la ville

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## **Sections, sociétés spécialisées et groupes professionnels**

Les représentants des groupes professionnels ont présenté leurs projets actuels, de même que les sections qui sont actives dans nombre de domaines. Les problèmes et questions évoqués recoupent largement les axes de réflexion prioritaires définis par la direction. Ce constat est important, car seul le soutien des régions et les liens étroits rattachant les membres à leur section sont à même d'appuyer des réorientations politiques difficiles. Enfin, citons encore les activités déployées par le groupe des ingénieurs de l'industrie (GII), qui se prépare à fêter son cinquantenaire par une manifestation placée sous l'égide du mouvement.

## **Formation des dessinateurs**

Membre du comité exécutif du projet ZBZ pour la réorientation de la formation des dessinateurs dans la construction, Raymond Durussel a présenté l'état des travaux dans ce domaine (voir *TRACÉS* N° 08-2003, p. 36). Andreas Steiger, de la section de Suisse centrale, a toutefois précisé que lors de la procédure de consultation, il ne s'agirait plus de juger d'options fondamentales, mais de clarifier des points de détail, et qu'un nouveau débat sur les principes de base arrêtés par les responsables du projet remetttrait inutilement celui-ci en question.

Charles von Büren et Peter P. Schmid,  
secrétariat général de la SIA

## **COMMUNIQUER SES QUALITÉS**

Si les spécialistes de la **sia** ne se distinguent a priori guère d'autres prestataires sur le marché des études, ils assurent la pérennité de leur entreprise en se profilant par le conseil, les expertises, la conception et la réalisation d'ouvrages. Et dans la société actuelle basée sur l'information, leur succès dans un segment de marché dépend notamment de mesures et instruments de communication bien utilisés.

Les bureaux et les membres de la **sia** sont en principe libres de faire de la publicité pour eux, pour leurs prestations et leurs produits. La **sia** a adopté une attitude libérale dans ce domaine, mais exige de ses membres une

**Une autre manière de construire**

La société **De Meeuw** est devenue de longue date une véritable référence de la construction industrielle, flexible et démontable (IFD). Qu'il s'agisse de réaliser **des bureaux, des hôtels, des crèches, des universités ou des écoles**. De Meeuw propose **une solution appropriée** pour chaque type de bâtiment.

**De Meeuw Bâtiments**

**La nouvelle manière de construire**

**De Meeuw Kombi-Raumsysteme AG**

Lettenstrasse 7  
CH-6343 Rotkreuz  
Tel. (041) 790 56 35  
Fax (041) 790 56 85

**Internet-site:** [www.demeeuw.ch](http://www.demeeuw.ch)

**E-mail:** [info@demeeuw.ch](mailto:info@demeeuw.ch)

responsabilité personnelle. La publication «Communiquer ses qualités» a pour but de faire le point, de transmettre les notions de base de la communication, des relations publiques et de la publicité, de rendre attentif aux restrictions légales et d'expliquer le rôle de la **sia**, comme association leader des spécialistes de l'architecture, de l'ingénierie, des techniques et de l'environnement.

Conformément à l'adage voulant que «les bons produits parlent d'eux-mêmes», la qualité des prestations offertes est l'argument central par lequel les bureaux des membres **sia** peuvent définir et mettre en évidence leurs spécialités. La publication en question présente d'abord diverses manières

de se profiler dans le secteur des études; elle donne ensuite un aperçu des faux-pas et pièges légaux à éviter, de même qu'elle rappelle les obligations qui - dans l'intérêt de tous les membres - vont de pair avec l'affiliation à la **sia**. La brochure a déjà été remise à tous les membres bureaux et elle peut être commandée auprès du service de vente des publications de la **sia** à Muttenz. Elle est également disponible en allemand sous le titre «Qualität kommunizieren» et en italien sous le titre «Promuovere la qualità».

Charles von Büren,  
secrétariat général de la SIA

«Communiquer la qualité - Communication, relations publiques et publicité par les membres SIA» publié par le groupe de travail **sia** «Communication, RP / Publicité», 1<sup>er</sup> tirage 2002, format A5, 22 pages, ill. en noir et blanc, broché, ISBN 3-908483-32-8, numéro de commande SIA 978, Fr. 20.-.

Commandes à:  
SIA Auslieferung  
Schwabe & Co AG  
Case postale 832  
CH - 4132 Muttenz 1  
auslieferung@sia.ch  
Tél. 061 467 85 74  
Fax 061 467 85 76

